

480052-2026 - Hange

Saksamaa – Kunsti- ja kultuurihoonete ehitustööd – M2_VE09_Sonderbau_2 / Raum 07
Zukunftslabor
OJ S 132/2026 13/07/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Forst (Lausitz), Die Bürgermeisterin, Fachbereich Bauverwaltung
E-posti aadress: vergabestelle@forst-lausitz.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: M2_VE09_Sonderbau_2 / Raum 07 Zukunftslabor
Kirjeldus: Im Zuge der Neugestaltung des Forster Museums für Textil- und Industriegeschichte Lausitz wird die Dauerausstellung komplett überarbeitet und thematisch erweitert. Den Abschluss des Rundgangs bildet ein Themenraum zur Zukunft der Energieregion Lausitz. In diesem Bereich werden die Inhalte in Kooperation mit der Fraunhofer Einrichtung für Energieinfrastrukturen und Geotechnologien IEG in Cottbus entwickelt. Es handelt sich um die Umsetzung mehrerer Mitmachstationen.
Menetluse tunnus: 8ef36151-5094-4406-ae80-c07283269978
Sisemine tunnus: ZVS 2026/38-KTM
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45212300 Kunsti- ja kultuurihoonete ehitustööd
Täiendav liigitus (cpv): 45212310 Näitustehoonete ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Sorauer Straße 37
Linn: Forst (Lausitz)
Sihtnumber: 03149
Riik – jaotus (NUTS): Spree-Neiße (DE40G)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Forster Museum für Textil- und Industriegeschichte Lausitz

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYH1YT1J18G8D# Für Bieteranfragen ist ausschließlich die Rubrik "Kommunikation" auf der elektronischen Plattform des Vergabemarktplatzes Brandenburg zu nutzen. Telefonische Anfragen bzw. Anfragen, die per E-Mail oder Fax eingehen, werden nicht bearbeitet. Antworten werden mit den Anfragen allen Wettbewerbsteilnehmern zur Kenntnis gegeben. Fragestellungen mit Hinweisen auf das

Unternehmen des Bieters sind daher zu vermeiden. Der Bieter ist verpflichtet, sich über den aktuellen Stand der Vergabeunterlagen bzw. zusätzliche Informationen und Änderungen regelmäßig und selbstständig zu informieren.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija:

Äritegevus on peatatud:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Tõsine ametialane rikkumine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: M2_VE09_Sonderbau_2 / Raum 07 Zukunftslabor

Kirjeldus: Im Zuge der Neugestaltung des Forster Museums für Textil- und Industriegeschichte Lausitz wird die Dauerausstellung komplett überarbeitet und thematisch erweitert. Den Abschluss des Rundgangs bildet ein Themenraum zur Zukunft der Energieregion Lausitz. In diesem Bereich werden die Inhalte in Kooperation mit der Fraunhofer Einrichtung für Energieinfrastrukturen und Geotechnologien IEG in Cottbus entwickelt. Es handelt sich um die Umsetzung mehrerer Mitmachstationen.

Sisemine tunnus: ZVS 2026/38-KTM

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45212300 Kunsti- ja kultuurihoonete ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45212310 Näitustehoonete ehitustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Sorauer Straße 37
Linn: Forst (Lausitz)
Sihtnumber: 03149
Riik – jaotus (NUTS): Spree-Neiße (DE40G)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Forster Museum für Textil- und Industriegeschichte Lausitz

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 14/09/2026
Kestuse lõppkuupäev: 29/01/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Finants suhtarv

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bescheinigung in Steuersachen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Gewerbeanmeldung und/oder Handelsregisterauszug (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 2 Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis von zwei Referenzprojekten aus den letzten zehn Jahren, die folgende Anforderung erfüllen: 1. Leistungsumfang für eine Referenz in interaktive multimedialer Station und eine Referenz im Modellbau, Hands-On Mitmachstation für museale Dauerausstellungen 2. Mindestbudget von 50.000 EUR netto 3. Mindestgröße von 250 m2 Ausstellungsfläche Zusätzlich ist ein Handout pro Referenz (max. 5 DIN-A4-Seiten) mit Projektbeschreibung und Bildern als Nachweis einzureichen. (Kein Marketingmaterial)

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Personal (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Bieter müssen eine aktuelle Übersicht über die Mitarbeiterstruktur ihres Unternehmens vorlegen.

Diese Übersicht muss folgende Angaben enthalten: Gesamtzahl der Mitarbeiter, aufgeschlüsselt nach relevanten Tätigkeitsbereichen. Qualifikationen der Mitarbeiter, insbesondere derjenigen, die direkt an der Leistungserbringung beteiligt sind. Erfahrung und Referenzen aus vergleichbaren Projekten, die die fachliche Eignung belegen. Der Nachweis ist als Eigenerklärung oder durch geeignete Unterlagen (z. B. Zertifikate, Zeugnisse, Referenzprojekte) zu erbringen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Das Unternehmen muss in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren einen durchschnittlichen Jahresumsatz von mindestens 200.000 EUR netto erzielt haben. Der Nachweis erfolgt durch eine Eigenerklärung mit Angabe der Jahresumsätze der letzten drei Jahre.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Fachliche Eignung und Referenzen - Referenzprojekte für musealer Dauer- oder Sonderausstellungen "Nachweis von zwei Referenzprojekten aus den letzten zehn Jahren, die folgende Anforderung erfüllen: 1. Leistungsumfang für eine Referenz in interaktive multimedialer Station und eine Referenz im Modellbau, Hands-On Mitmachstation für museale Dauerausstellungen 2. Mindestbudget von 50.000 EUR netto 3. Mindestgröße von 250 m2 Ausstellungsfläche Zusätzlich ist ein Handout pro Referenz (max. 5 DIN-A4-Seiten) mit Projektbeschreibung und Bildern als Nachweis einzureichen. (Kein Marketingmaterial)"

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Technische und organisatorische Leistungsfähigkeit - 3.1 Nachweis der technischen Ausstattung (Vorproduktion/ Drehbuchenstellung): Der Bieter muss nachweisen, dass er über die erforderliche technische Ausstattung, Softwarekompetenz und fachliche Qualifikation verfügt, um die Modellbauleistungen fachgerecht umzusetzen. Dies umfasst insbesondere den Einsatz von 2D- und/oder 3D-CAD-Programmen, die Verarbeitung externer Planungs- und Entwurfsdaten sowie die Umsetzung der vorliegenden Planung zu finalen Modell- oder Szenariodarstellungen. Der Nachweis kann durch Angaben zu verfügbaren Softwarelizenzen, technischer Ausstattung oder Qualifikationen und Erfahrungen des eingesetzten Fachpersonals erbracht werden. 3.2 Nachweis der technischen Ausstattung (Produktion): "Der Bieter muss einen Nachweis erbringen, dass er über die notwendigen technischen Kapazitäten im zur Herstellung der überwiegenden Bestandteile des Auftrags in der eigenen Werkstatt verfügt. Dieser Nachweis kann erbracht werden durch: - eine Erklärung über das verfügbare Fachpersonal, das für das Projekt eingesetzt wird, - eine Auflistung der technischen Ausstattung/Maschinen der Werkstatt sowie - eine Darstellung der Produktionsleistungen, die an externe Spezialhersteller vergeben werden müssen." 3.3 Vorhalten einer AVA-Software und digitale Abwicklung mit zertifizierter Schnittstelle nach GAEB-Standard (1990) "Nachweis über die Nutzung eines AVA-Programms. Bestätigung, dass das Unternehmen in der Lage ist, GAEB-Dateien zu erstellen und die

Rechnungsstellung, Aufmaßabwicklung, Leistungsstand, etc. digital abzuwickeln." 3.4 Nachweis des internen Produktions- und Qualitätsmanagements im Modellbau Der Bieter muss eine Erklärung vorlegen, aus der hervorgeht, dass er über ausreichende Kompetenzen im Bereich des Produktions- und Qualitätsmanagements verfügt, um einen reibungslosen Ablauf in der Produktionsvorbereitung, der Produktion sowie der Installation sicherzustellen. 3.5 Projektsprache Deutsch Projektsprache Deutsch*: Es ist eine Bestätigung/Eigenerklärung einzureichen, dass die Projekt- und Bauleitung fließend Deutsch können. Alle Pläne sind in deutscher Sprache zu erfassen. Der Auftragnehmer hat dafür Sorge zu tragen, dass während der Ausführung seiner Leistungen immer mindestens ein fließend deutschsprechender Mitarbeiter seiner Firma vor Ort anwesend und zur Annahme von Weisungen befugt ist.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYH1YT1J18G8D/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYH1YT1J18G8D>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYH1YT1J18G8D>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: siehe LV - Vortext

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 11/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 34 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: - Bescheinigung in Steuersachen vom zuständigen FA -

Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft - Gewerbeanmeldung / Handelsregistrauszug - Nachweis einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 11/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmise seotud tingimused: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot **

Mittels Eigenerklärung: - Vereinbarung Mindestanforderungen nach

BrbVergG_Auftragnehmer: Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz - Vereinbarung Mindestanforderungen nach

BrbVergG_Nachunternehmer: Vereinbarung zwischen dem Bieter/ Auftragnehmer/

Nachunternehmer/ Verleiher von Arbeitskräften und (ggf. weiteren) Nachunternehmer oder

Verleiher zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen
Vergabegesetz
E-arveldamine: Nõutav
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah
Rahastamiskord: siehe LV - Vortext

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Forst (Lausitz), Die Bürgermeisterin, Fachbereich Bauverwaltung

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Forst (Lausitz), Die Bürgermeisterin, Fachbereich Bauverwaltung

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Forst (Lausitz), Die Bürgermeisterin, Fachbereich Bauverwaltung

Registreerimisnumber: 12-12992262173111-89

Postiaadress: Lindenstraße 10-12

Linn: Forst (Lausitz)

Sihtnumber: 03149

Riik – jaotus (NUTS): Spree-Neiße (DE40G)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabestelle@forst-lausitz.de

Telefon: +49 3562989-0

Internetiaadress: <http://www.forst-lausitz.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Registreerimisnumber: t:03318661719

Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14473

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@mwae.brandenburg.de

Telefon: +49 331866-1719

Internetiaadress: <https://mwaek.brandenburg.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 2bfad94f-df89-46cf-b307-fe43bbcb064 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 10/07/2026 07:25:45 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 480052-2026

ELT S väljaande number: 132/2026

Avaldamise kuupäev: 13/07/2026